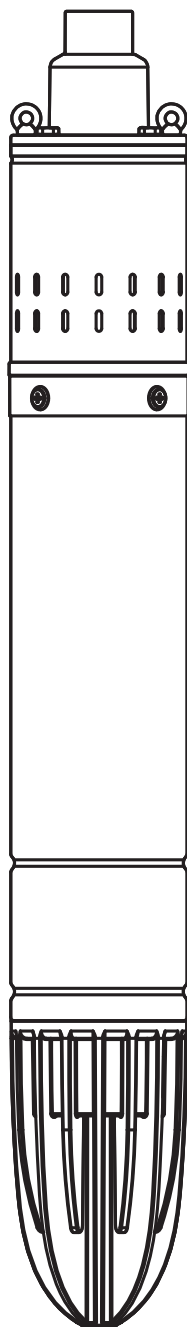


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ВИНТОВЫХ НАСОСОВ ПОГРУЖНЫХ
(ДЛЯ СКВАЖИН, КОЛОДЦЕВ И ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ)

«ВИНТОВИК» «ХИТ»

1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1 Область применения

«ВИНТОВИК» (рисунок 1), далее по тексту - «насос», предназначен для подачи чистой воды из скважин с внутренним диаметром от 90 мм и более, колодцев, резервуаров и открытых водоемов, для орошения сада и огорода.

1.2 Данные об изделии

Пример обозначения

«ВИНТОВИК» 35*/80*



Рисунок 1

- * цифры в обозначении насоса показывают максимальный расход при свободном изливе, л/мин.
- ** цифры в обозначении насоса показывают максимальный напор при закрытых водоразборных кранах, м.

Температура перекачиваемой воды от +1°C до +35°C.

Степень защиты IPX8.

ВНИМАНИЕ! Перед монтажом и вводом насоса в эксплуатацию внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Все части насоса, соприкасающиеся с перекачиваемой водой, изготовлены из материалов, разрешенных для контакта с пищевыми продуктами.

2. БЕЗОПАСНОСТЬ

2.1 Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации

В рекомендациях по безопасности, несоблюдение которых может повлечь за собой угрозу для функционирования насоса, указано слово: **ВНИМАНИЕ!**



Общее обозначение опасности



Опасность поражения электрическим током

2.2 Требования безопасности

Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать действующие предписания в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

2.3 Нарушение требований безопасности

Неисполнение требований безопасности влечет за собой угрозу для жизни и здоровья пользователя в результате электрического и механического воздействия и угрозу преждевременного выхода из строя насоса. Использование насоса не по назначению может привести к его поломке и отказу в гарантийном ремонте.

2.4 Эксплуатационные ограничения

Надежность работы насоса гарантируется только в случае соблюдения положений настоящей инструкции по эксплуатации. Не допускается работа насоса без расхода воды, «в тупик». Максимальная глубина погружения насоса не более 15 метров, при этом, расстояние от дна источника и от поверхности воды до насоса должно быть не менее 0,5 м. Не рекомендуется заужение напорной магистрали и использование магистральных труб с внутренним диаметром

тром < 25 мм. Не рекомендуется перекачивать воду, содержащую во взвешенном состоянии песка более 100 г/м³. Наличие в перекачиваемой воде большого количества примеси (песок, глина, и т.п.) приводит к интенсивному механическому износу элементов гидравлической части насоса, что является причиной повышенного трения и перегрузки электродвигателя. Количество включений насоса - не более 20 раз в час.

Запрещается перекачивание воды температурой ниже +1°C и выше +35°C. Категорически запрещается использовать электрический кабель для подвешивания насоса. Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о правилах пользования насосом лицом, ответственным за их безопасность.

3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Насосы в упакованном виде могут транспортироваться автомобильным и железнодорожным транспортом крытого исполнения или в контейнерах, а также авиационным и водным транспортом на любые расстояния с любой скоростью в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте каждого вида. Упакованные насосы в транспортных средствах должны быть надежно закреплены для обеспечения устойчивого положения и предотвращения перемещения при транспортировке, а также защищены от прямого воздействия атмосферных осадков и солнечных лучей. Условия транспортирования насосов в части воздействия климатических факторов должны соответствовать условиям хранения 5 по ГОСТ 15150, механических факторов - по группе С (Л для насосов в потребительской упаковке) по ГОСТ 23216. Хранение насосов в закрытых помещениях при температуре от -50°C до +50°C.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

4.1 Устройство насоса

Электронасос состоит из однофазного электродвигателя переменного тока с насосной частью, выполненных в виде моноблока.

Электродвигатель состоит из ротора, статора, подшипников скольжения и заполнен экологически безопасным маслом.

Насосная часть состоит из корпуса, в котором находится резиновый статор, червячный ротор из нержавеющей стали и крышка с внутренней трубной резьбой G1". Крышка имеет две проушины для крепления электронасоса тросом.

Соединение электронасоса с питающей сетью осуществляется посредством электрокабеля с вилкой, имеющей заземляющий контакт.

4.2 Технические характеристики

Модель	«ВИНТОВИК» 35/80	«ВИНТОВИК» 35/95	«ВИНТОВИК» 35/110
Напряжение, В	220 ± 10%		
Частота сети, Гц	50		
Макс. Потребляемая мощность, Вт	750	950	1200
Максимальный расход, л/мин	35		
Макс. напор, м	80	95	110
Потребляемый ток, А	4	5	6
Длина кабеля, м	20		30
Присоединительный размер, дюйм	1		
Диаметр насоса, мм	76		
Режим работы	продолжительный		

5. МОНТАЖ

5.1 Монтаж насоса (рисунок 2)*

Перед монтажом насоса необходимо проверить его работоспособность, включив его в электросеть на 5 - 10 секунд. Далее насос можно погрузить в скважину (или другой источник воды, соответствующий его производительности). При малом дебите скважины, чтобы исключить работу насоса без воды, рекомендуется использовать устройства защиты, контролирующие уровень воды и своевременно отключающие насос (поплавковые выключатели, погружные электроды, устройства контроля потока и др.). При использовании насоса без устройств защиты следите за тем, чтобы он не работал без расхода воды. При использовании насоса в открытом водоеме не допускайте пребывания в этом водоеме людей и животных. При использовании насоса в скважине необходимо учитывать внутренний диаметр обсадной трубы и внешний диаметр насоса (технические характеристики п. 4.2.). Верх обсадной трубы следует закрыть оголовком, предохраняющим скважину от попадания грунтовых вод и посторонних предметов. Детали насосной части имеют защитную смазку, и в первый момент включения, в воде могут появиться масляные пятна.

* перечисленное в данном разделе оборудование приобретается отдельно.

С целью защиты насоса и напорной трубы от замерзания необходимо над скважиной обустроить колодец с крышкой, а напорную трубу между колодцем и домом следует проложить в земле ниже глубины промерзания (не менее 1,8 метра для Московской области). Для подвешивания насоса необходимо использовать стальной трос, протянутый через две проушины в верхней крышке насоса и способный выдержать вес насоса и заполненной водой напорной трубы.

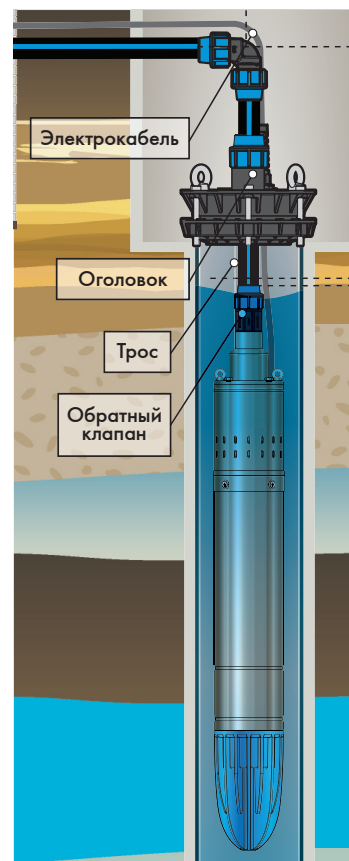


Рисунок 2

ВНИМАНИЕ! Эксплуатируйте электронасос только в разработанной и очищенной скважине. В случае появления загрязненной воды электронасос следует выключить и еще раз проверить положение насоса относительно дна источника.

ВНИМАНИЕ! Насосы «ВИНТОВИК» не оснащены встроенным обратным клапаном, поэтому, в некоторых случаях, монтаж обратного клапана рекомендуется производить на выходном штуцере насоса. При незначительном заглублении насоса под воду установка обратного клапана непосредственно на выходе из насоса может привести к образованию воздушной пробки в насосе, и вода не достигнет гидравлической части, что приведет к «сухому ходу» насоса. Поэтому при незначительном (до одного метра) заглублении насоса обратный клапан следует устанавливать на расстоянии от 1 до 3 метров от насоса.

ВНИМАНИЕ! Используя насос при периодическом извлечении его из источника (поливе, заполнении емкостей), нужно иметь в виду, что после установки обратного клапана труба/шланг будут заполнены водой, что приведет к увеличению веса всей конструкции. Поэтому установка обратного клапана нецелесообразна. Однако, следует иметь в виду, что, при этом, после выключения насоса, лежащий на земле шланг/труба может быть причиной засорения насоса, т.к. обратный ток воды может затянуть внутрь землю, грязь, мелкие камни.

5.2 Подключение насоса к электросети

Насосы «ВИНТОВИК» оснащены встроенным однофазным электродвигателем, подключаемым к электросети 220 В $\pm 10\%$, 50Гц.

Установка устройства защитного отключения (УЗО) от утечки тока не более 30 мА - обязательна! Электромонтажные работы по установке розетки, УЗО, предохранителей, их подключение

к питающей электросети и заземлению должен выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей». Не допускайте эксплуатации насоса без заземления. Место подключения насоса в электрическую сеть должно быть защищено от воды.

При нестабильном напряжении электросети рекомендуется установка стабилизатора напряжения.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Во время эксплуатации насос не требует никакого технического обслуживания при условии отсутствия в перекачиваемой воде механических примесей. Профилактические работы по замене изношенных элементов гидравлической части являются платной услугой и могут осуществляться в течение всего срока службы изделия только в специализированных сервисных центрах.

Перед выполнением профилактических/ремонтных работ с насосом необходимо отключить его от сети электропитания.

7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации погружных насосов серии «ВИНТОВИК», всех комплектаций и модификаций - 2 года со дня продажи конечному потребителю. В течение гарантийного срока торгующая организация, представляющая изготовителя (ООО «ДЖИЛЕКС»), бесплатно устраняет дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, монтажа и наличия правильно заполненного гарантийного талона.

8. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Ремонт электродвигателя насоса, нарушение работоспособности которого возникло по причине ненадлежащей эксплуатации насоса, о чем свидетельствует значительный механический износ элементов гидравлической части, а также замена изношенных элементов в сервисных центрах, имеющих полномочия от завода-изготовителя, не является гарантийным видом работ. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный покупателю в результате неправильного монтажа и эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на случаи:

- несоблюдения требований настоящей инструкции по эксплуатации;
- самостоятельной разборки или ремонта изделия;
- неправильного подключения или монтажа;
- неправильной транспортировки, хранения, удара, падения;
- наличия механических повреждений;
- наличия следов воздействия химически активных веществ.

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте в Вашем присутствии проверки комплектности и заполнения гарантийного талона. Без предъявления данного талона или выявления факта фальсификации при его заполнении претензии по качеству не принимаются и гарантийный ремонт не производится. При несоблюдении правил и техники безопасности сервисный центр вправе отказать в гарантийном обслуживании.

9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Не выбрасывайте изделия с бытовыми отходами. Использованные изделия должны собираться в специализированные контейнеры и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

ВНИМАНИЕ!

Изделия должны быть утилизированы безопасным для окружающей среды способом в соответствии с законодательством об охране окружающей среды и санитарно-эпидемиологическими требованиями и/или рекомендациями местных органов власти об утилизации данного товара.

10. НЕПОЛАДКИ: ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Насос не запускается.	1.1. Отсутствие напряжения в сети. 1.2. Конденсатор вышел из строя. 1.3. Срабатывает защита от утечки тока.	1.1. Проверить напряжение в сети. 1.2. Обратиться в сервисный центр. 1.3. Обратиться в сервисный центр.
2. При первоначальном погружении насоса с обратным клапаном насос работает, но не качает воду.	2.1. В насосе образовалась воздушная пробка из-за обратного клапана. 2.2. Обратный клапан заблокирован или неправильно смонтирован.	2.1. Опустить насос на большую глубину или установить клапан выше 1 метра, но не более 3 метров от насоса. 2.2. Проверить обратный клапан и его монтаж.
3. Недостаточная подача и напор.	3.1. Засорение фильтрующей сетки. 3.2. Насос забился песком. 3.3. Износ насоса.	3.1. Очистить фильтрующую сетку. 3.2. Прокачать насос, погрузив его в чистую воду. 3.3. Обратиться в сервисный центр.
4. Насос прекратил качать воду.	4.1. Недостаточный уровень воды в источнике. 4.2. Засорение фильтрующей сетки. 4.3. Износ насоса.	4.1. Опустить насос на большую глубину. 4.2. Очистить фильтрующую сетку, не разбирая насос. 4.3. Обратиться в сервисный центр.

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с этими рекомендациями, а также при обнаружении других неполадок, обращайтесь в сервисные центры нашей компании.

11. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Количество
1	Насос	1
2	Инструкция по эксплуатации + гарантийный талон	1
3	Тара упаковочная	1

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ _____



ОТК

Завод-изготовитель: ZHEJIANG DOYIN TECHNOLOGY CO.,LTD. ADD: №19, South of Songhang Road, Eastern New District, Wenling City, Taizhou, Zhejiang, China (Китай).

Импортер: ООО «ДЖИЛЕКС», 142180, Московская обл., г. Подольск, ул. Индустриальная (Климовск мкр.), д. 9, тел.: +7 (499) 400 5555, www.jeelex.ru

Сертификат соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» № ЕАЭС RU С-CN.НВ85.В.01490/23 выдан органом по сертификации продукции ООО «Центр подтверждения соответствия», срок действия с 13.01.2023г. по 12.01.2028г.

Декларация о соответствии требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ЕАЭС № RU Д-CN. PA01.В.25736/23, срок действия с 20.01.2023г. по 19.01.2028г.

Декларация о соответствии требованиям ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования» ЕАЭС № RU Д-CN.PA01.В.25752/23, срок действия с 20.01.2023г. по 19.01.2028г.



Ред. 1.1/23/Z

Техническая консультация:

тел: +7 (499) 400-55-55 доб: 48-10, 48-11.

www.jeelex.ru



С условиями гарантии
можно ознакомиться по ссылке
<https://jeelex.ru/usloviya-garantii/>



Наименование оборудования
«_____»

Дата продажи
«_____» 20__ г.

Подпись продавца

(подпись) (Ф. И. О.)

Печать торгующей организации 7 м. п.

(подпись)

(Ф.И.О.)

13. СОДЕРЖАНИЕ

1.	Общие данные.....	2
1.1	Область применения.....	2
1.2	Данные об изделии.....	2
2.	Безопасность.....	2
2.1	Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации.....	2
2.2	Требования безопасности.....	2
2.3	Нарушение требований безопасности.....	2
2.4	Эксплуатационные ограничения.....	2
3.	Транспортирование и хранение.....	3
4.	Технические характеристики.....	3
4.1	Устройство насоса.....	3
4.2	Технические характеристики.....	3
5.	Монтаж.....	4
5.1	Монтаж насоса.....	4
5.2	Подключение насоса к электросети.....	4
6.	Обслуживание.....	5
7.	Гарантийные обязательства.....	5
8.	Условия выполнения гарантийных обязательств.....	5
9.	Окончание срока службы. Сведения об утилизации.....	5
10.	Неполадки: причины и их устранение.....	6
11.	Комплект поставки.....	6
12.	Свидетельство о приемке.....	7

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ
НОМЕР



Наименование оборудования « _____ »

Дата продажи « _____ » 20 ____ г. _____ м.п.

Подпись продавца _____ / _____ (подпись) (Ф.И.О.)

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон без указания наименования оборудования, даты продажи, подписи продавца и печати торгующей организации НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

Адреса всех сервисных центров смотрите на нашем сайте www.jeelex.ru

Гарантия не предусматривает возмещение материального ущерба и травм, связанных с эксплуатацией нашего оборудования. Доставка к месту гарантийного обслуживания осуществляется за счет покупателя. В случае обнаружения неисправности оборудования, по вине завода-изготовителя в период гарантийного срока и после его истечения, необходимо обратиться в специализированный сервисный центр, авторизованный нами. Гарантийное обслуживание в сервисном центре предусматривает ремонт оборудования и/или замену дефектных деталей.